

# Hill-Maheux Cottage

## Hill-Maheux 乡村小别墅

---

Design Company: Kariouk Associates

Designer: Paul duBellet Kariouk

Participant: Chris Davis, Susan Gardiner, Matthew Lahey

Photographer: Christian Lalonde

Location: Ottawa, Canada

设计公司: Kariouk Associates

设计师: Paul duBellet Kariouk

参与设计: Chris Davis, Susan Gardiner, Matthew Lahey

摄影师: Christian Lalonde

地点: 加拿大渥太华











In this small, weekend and vacation retreat, the clients and their daughter seek to take refuge from the world. As such, the home is introverted; but the clients also desired that the house achieve a maximum connection to its beautiful, forested, lake-side site. Last, it is important to note that this home is built as a place the clients will keep for their entire lives and then pass on to their daughter; the clients, a couple each involved in art conservation, sought a home whose design would itself be conceived as a vessel for the conservation of the family memories that will unfold here.

The design of the cottage is simple: two “bars” of living space - one private containing bedrooms, bathrooms, and storage; one public containing kitchen, dining room and living room - are joined by an elliptical loft - the daughter’s domain - that intersects each ground-floor volume and hovers over the foyer giving shelter to the entry below.

The underside of the loft volume (above the entry) is surfaced with a “quilt” of steel plates interspersed with copper and zinc printing plates that the clients inherited from a print-maker friend; many of the plates are etched with landscapes. Likewise, many of the plates are etched by the three family members themselves. Because yet-unetched printing plates are also installed in the “quilt” and can be easily removed, the ceiling evolves with time as the family and their friends visiting the cottage leave behind newly etched plates. In this way, the house keeps a physical record of its past. The idea of etched landscapes is also extended to the exterior envelope of the house where panels are incised with a pattern of abstracted reeds. the back of these cuts are lined with reflective aluminum. As such, given that the reflective material is recessed, the “reeds” sit dormant until sunlight falls directly upon them. In this way, the facades transform in a very nuanced manner throughout the course of the day and seasons.

在这个小小的、供周末和度假用的桃花源里，业主寻求的是一份避世的宁静。因此，这个建筑是独立的个体；但业主也想要住宅能够最大限度地与它身处的漂亮临湖林地相融合。最重要的是，这里业主将会终身使用，在将来也会作为遗产遗留给他们的女儿。业主是一对有艺术涵养的夫妇，希望这个小屋成为他们家族记忆的载体，恒久地保留在那里。

小屋的设计很简单：由两个“长条”形的生活空间组合而成，且这两个部分由门厅上方的椭圆形阁楼连接。一部分是私人空间，包含浴室、卧室和储存室；另一个部分是公共空间，包含厨房、餐厅和客厅。

阁楼的底部和壁炉表面是由金属块等的特殊材质拼接而成，包括业主从一个版画家朋友处得来的铜和锌的印刷版。这些版中的多数都已经被版画家雕了东西，但还有许多蚀刻作品由这对夫妇和他们的女儿完成。然而，也还有许多未经蚀刻的版，它们可以被拆走，也可以由业主及其来访的朋友共同蚀刻后再重新安装。这样，随着时间的流逝，外观也会有着微妙的改变。

